

seppi m.®

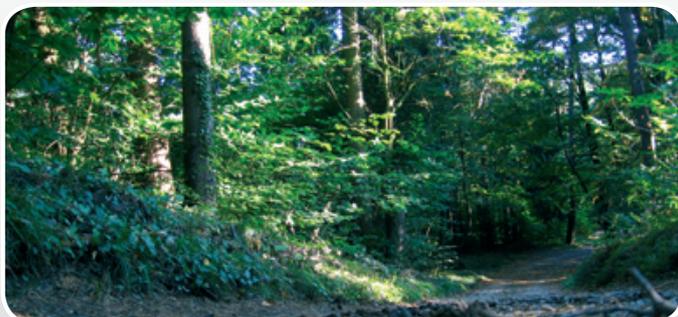
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS



broyeurs pour connaisseurs

BROYEURS À MARTEAUX GRANDE PUISSANCE

**OLS REV CF - OLS FH - OLS CALIFORNIA
OLS s - OLS s FH - WBS - WBS FH
SMWA MULTIPLA - OLS MULTIPLA - SMG MULTIPLA
55 - 200 CV**



INNOVATION

- > expérience depuis 1939
- spécialistes en construction de broyeurs depuis 1971
- > recherche continue de nouvelles technologies
- > optimisation des matériaux

QUALITÉ

- > contrôle de chaque machine
- > utilisation seulement des meilleures composants
- > très haute résistance à l'usure

FIABILITÉ

- > haute performance des broyeurs
- > entretien facile
- > service après vente efficace, près du client



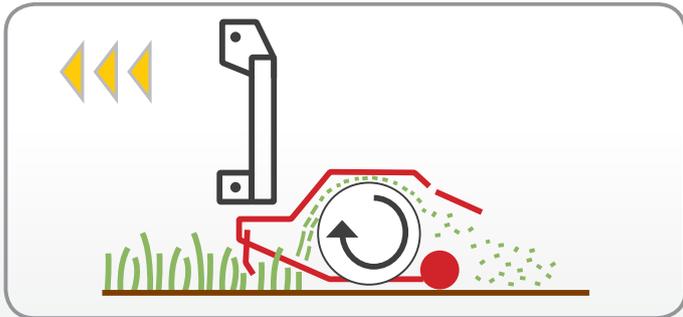
Un client satisfait

Depuis 30 ans, les broyeurs à marteaux de SEPPI M. travaillent en satisfaisant les professionnels dans l'entretien des espaces verts et en agriculture. Ce sont des machines robustes et fiables qui font un travail propre même après des années. La faible usure et l'entretien facile, contribuent à un bon rendement, ce qui permet aux professionnels d'économiser du temps et de l'argent. Un grand choix d'options et d'accessoires permet d'équiper le broyeur selon leurs exigences professionnelles.

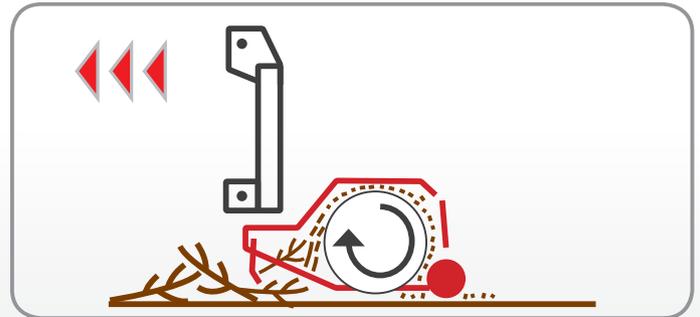
Voilà pourquoi les broyeurs SEPPI continuent à convaincre les professionnels!

- Broyeurs à marteaux SEPPI (jusqu'à 200 CV)**
- > pour puissances de 55 à 200 CV
 - > broyage d'herbe, de buissons et de déchets jusqu'à 5, 7 et 11 cm de diamètre
 - > pour grandes surfaces SEPPI M. propose des broyeurs "multipla" avec largeurs de travail jusqu'à 7 mètres

Comment travailler avec les broyeurs à marteaux SEPPI M.?

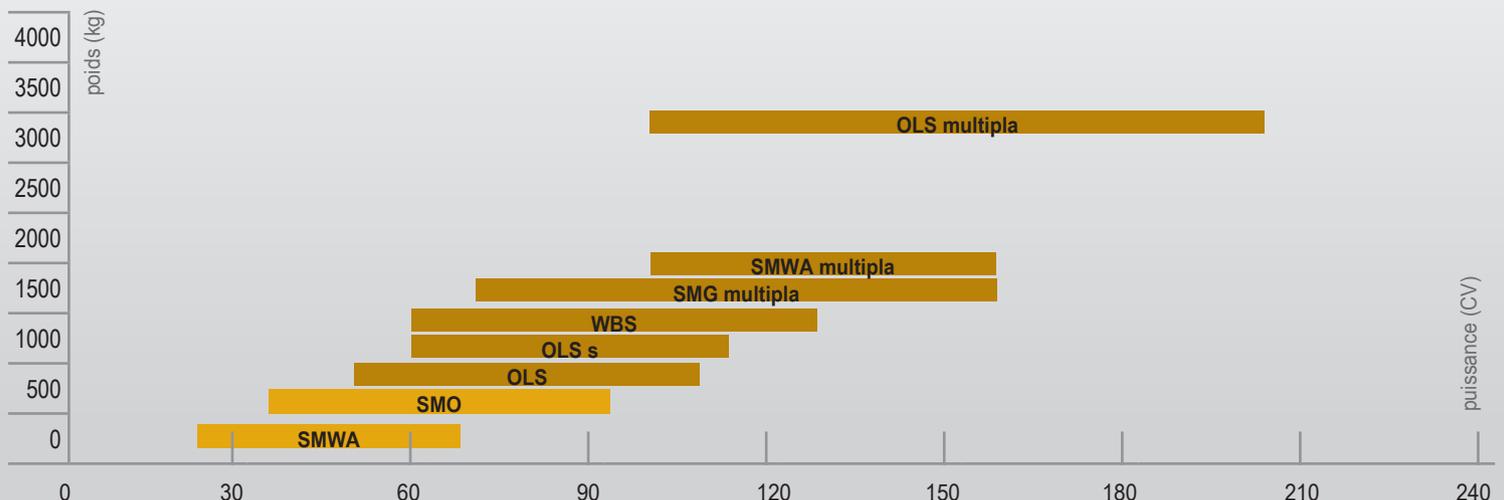


Capot ouvert: pour broyer de l'herbe en consommant peu de puissance



Capot fermé: pour broyer finement des émondes et des branches

La gamme de broyeurs à marteaux SEPPI M.



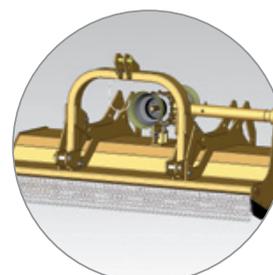
depliant broyeurs à marteaux 1: 20-95 CV

depliant broyeurs à marteaux 2: 55-200 CV

L'avantage de la réversibilité: l'entretien des espaces verts devient un plaisir!

caractéristiques		OLS rev cf	OLS fh	OLS california
broyage d'herbe et d'émondes jusqu'à		8 cm Ø	8 cm Ø	8 cm Ø
vitesse de travail		3-7 km/h	3-7 km/h	3-7 km/h
attelage à 3 points ISO de 2e cat.		réversible	réversible	arrière
déport latéral		X	linéaire hyd.	linéaire hyd.
boîtier à roue libre avec arbre passant		1000 t/min	1000 t/min	1000 t/min
prise de force		1 3/8" Z=6	1 3/8" Z=6	1 3/8" Z=6
nombre courroies		5	5	5
rouleau d'appui réglable en hauteur de		5 cm	5 cm	5 cm
capot réglable avec protection en		caoutchouc	caoutchouc	caoutchouc
protection avant		à chaînes	à chaînes	à chaînes ou volets en métal
rotor standard	jusqu'à 250 cm	marceaux SMO	marceaux SMO	marceaux SMO
	à partir de 275 cm	marceaux SMW	marceaux SMW	marceaux SMW

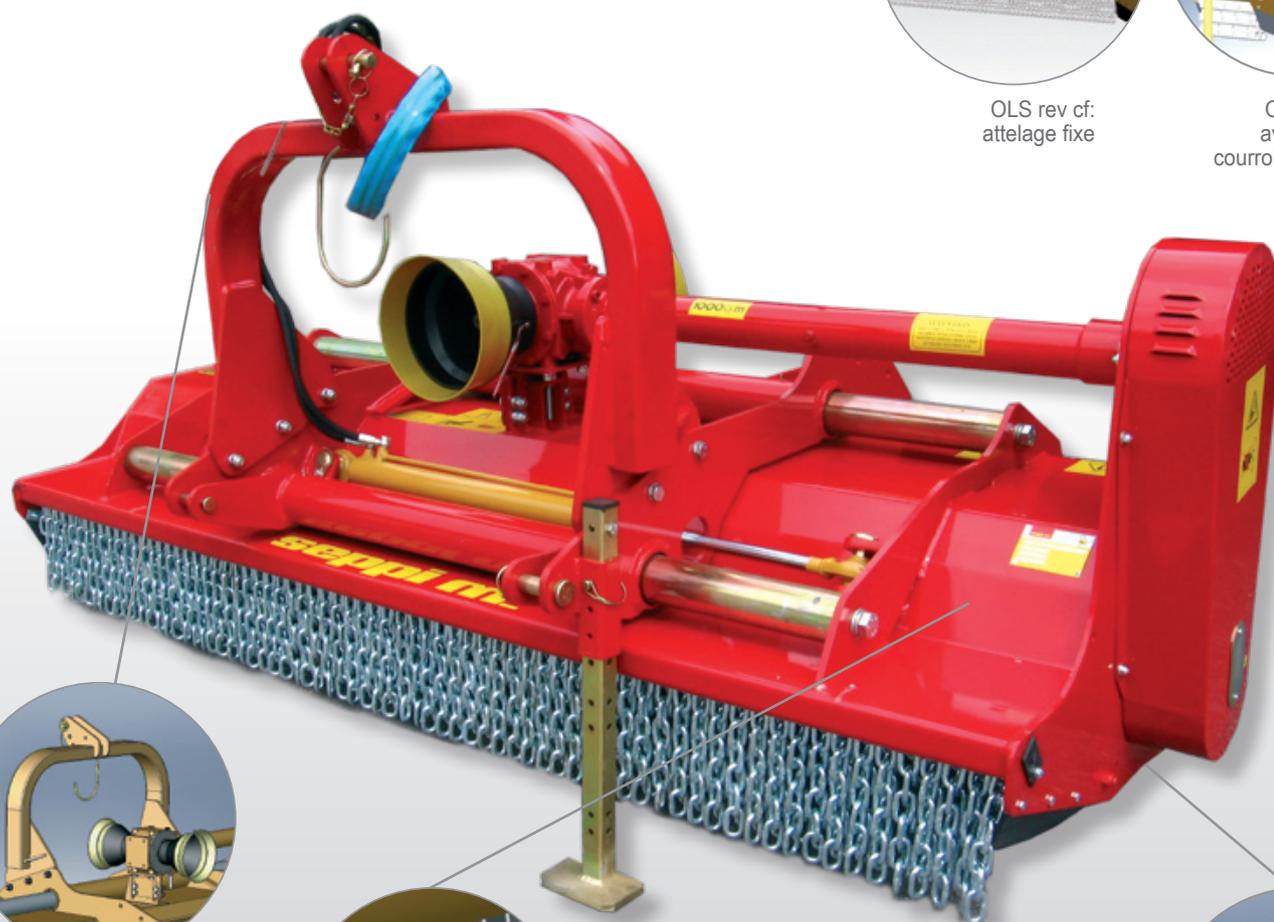
La série OLS inaugure la gamme plus lourde de broyeurs à marteaux SEPPI. La robustesse de ces broyeurs enthousiasme surtout les professionnels de l'agriculture et de l'entretien des espaces verts. Les avantages sont les faibles coûts d'entretien et la longue durée de vie des broyeurs. Les OLS broient de l'herbe et des sarments jusqu'à 8 cm de diamètre. Le capot arrière réglable permet de régler la finesse de broyage.



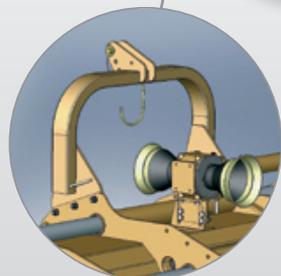
OLS rev cf: attelage fixe



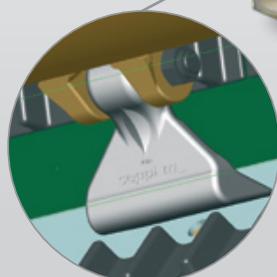
OLS california: avec protection courroies très basse



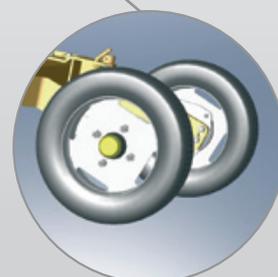
modèle OLS fh



attelage démontable facilement pour changer le sens de travail

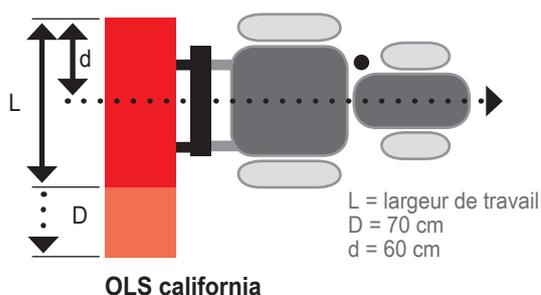
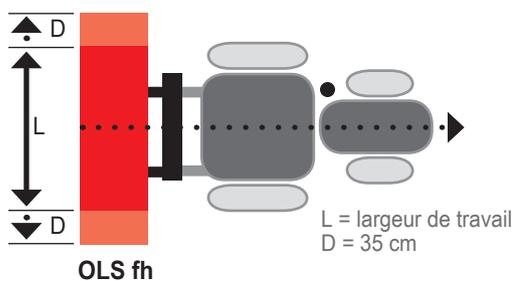


marceau SMO et double contretrame à l'intérieur du châssis



roues d'appui pneumatiques (option)

Déport latéral



Le modèle **OLS fh** a un attelage central en avant ou arrière du tracteur, avec déport latéral de 35 cm soit vers la droite soit vers la gauche.

Le **OLS california** a un attelage à l'arrière du tracteur, il a un déport latéral est de 70 cm vers la droite.

Le modèle **OLS rev cf** est sans déport, avec attelage central, qui peut être à l'avant ou à l'arrière d'un tracteur.

options	OLS rev cf	OLS fh	OLS california	OPT
rotor avec lames à Y	O	O	O	030
cardan	O	O	O	008
boîtier 540 t/min	O	O	O	019
boîtier avec inverseur	O	O	X	066
attelage à 3 points supplém.	O	O	X	096
broyeur gauche avec transmission à droite	O	O	X	192
roues pneumatiques	O	O	X	035
panneaux de signalisation routière	O	O	O	162

O: option - X: ne pas disponible

	largeur de travail cm	encombrement cm	profondeur cm	hauteur cm	poids* kg			standard marteaux n°	rouleau mm Ø	kW** min-max	CV** min-max
					OLS rev cf	OLS fh	OLS calif.				
OLS rev cf	175	190	110	110	690	X	700	18	152	41-78	55-105
OLS fh	200	215	110	110	730	840	790	21	152	41-78	55-105
OLS california	225	240	110	110	790	920	880	21	152	52-78	70-105
	250	265	110	110	860	1.000	950	24	152	52-78	70-105
	275	290	110	110	940	1.080	1.040	27	152	52-78	70-105
	300	315	110	110	1.030	1.160	1.130	30	152	52-78	70-105

* Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

** Les kW et CV indiquent la puissance requise à la prise de force du tracteur, pas la puissance nominale du tracteur.

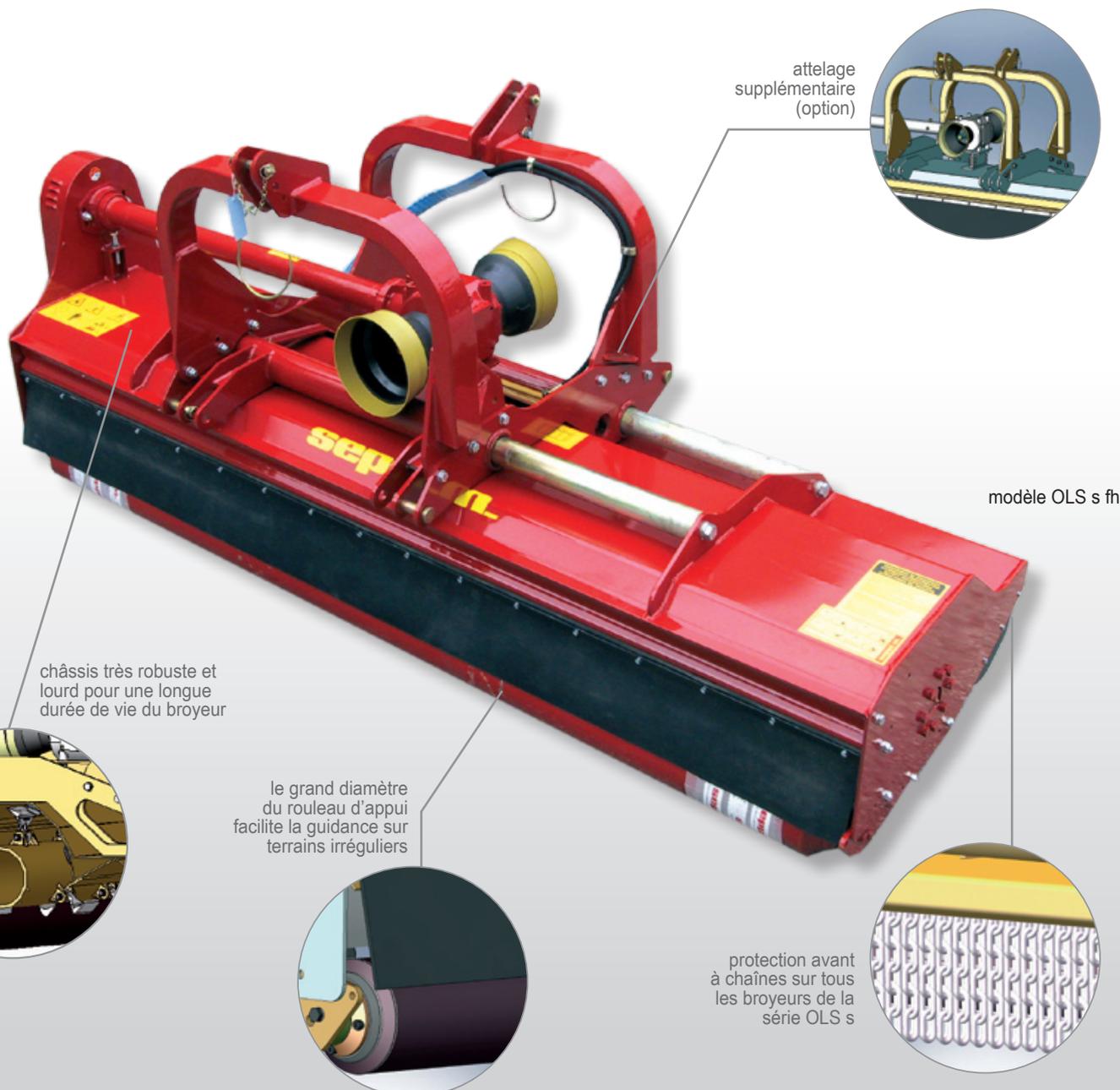


Conduite en avant ou en arrière: toujours avec le même but: la robustesse!

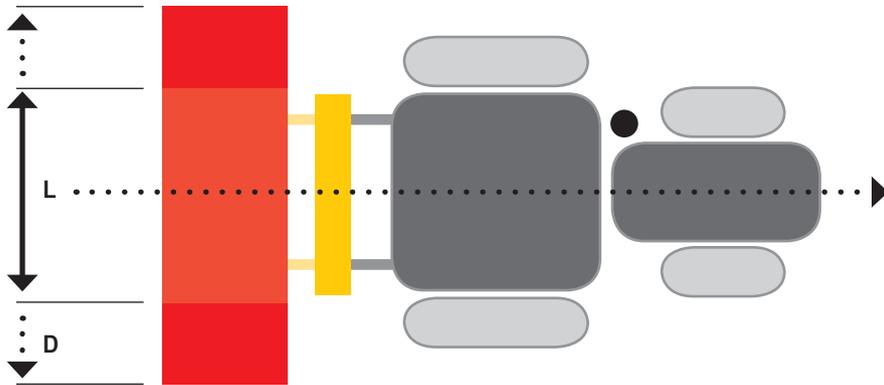
caractéristiques	OLS s	OLS s fh
broyage d'herbe et de buissons jusqu'à	10 cm Ø	10 cm Ø
vitesse de travail	3-10 km/h	3-10 km/h
attelage à 3 points ISO de 2e cat.	réversible	réversible
déport latéral	X	hydraulique
boîtier à roue libre avec arbre passant	1000 t/min	1000 t/min
prise de force	1 3/8" Z=6	1 3/8" Z=6
nombre courroies	5	5
rouleau d'appui réglable en hauteur de	5 cm	5 cm
capot réglable avec protection en	caoutchouc	caoutchouc
protection avant	à chaînes	à chaînes
rotor standard	marteaux SMO	marteaux SMO

X: ne pas disponible

Broyage d'herbe, de sarments, de déchets.
Grâce à la réversibilité vous pouvez décider comment travailler:
conduite en avant, en arrière ou poussée.
Le déport latéral du broyeur permet de mieux accéder aux espaces à broyer, même hors de la voie du tracteur.



Déport latéral OLS s fh



L = largeur de travail
D = 35 cm

Les broyeurs à marteaux **OLS s fh** sont dotés de déport latéral de 35 cm, soit vers la droite, soit vers la gauche par rapport à la position centrale.

options	OLS s	OLS s fh	OPT
rotor avec lames à Y	O	O	030
cardan	O	O	008
boîtier 540 t/min	O	O	019
attelage à 3 points supplémentaire	O	O	096
broyeur gauche avec transmission à la droite	O	O	192
roues pneumatiques	O	O	035
panneaux de signalisation routière	O	O	162

O: option

	largeur de travail cm	encombrement cm	profondeur cm	hauteur cm	poids* kg		standard marteaux n°	rouleau mm Ø	kW** min-max	CV** min-max
					OLS s	OLS s fh				
OLS s	225	245	120	125	900	1.030	24	193	44-86	60-115
OLS s fh	250	270	120	125	995	1.110	24	193	44-86	60-115
	275	295	120	125	1090	1.190	27	193	51-86	70-115
	300	320	120	125	1.185	1.250	30	193	57-86	78-115

* Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

** Les kW et CV indiquent la puissance requise à la prise de force du tracteur, pas la puissance nominale du tracteur.



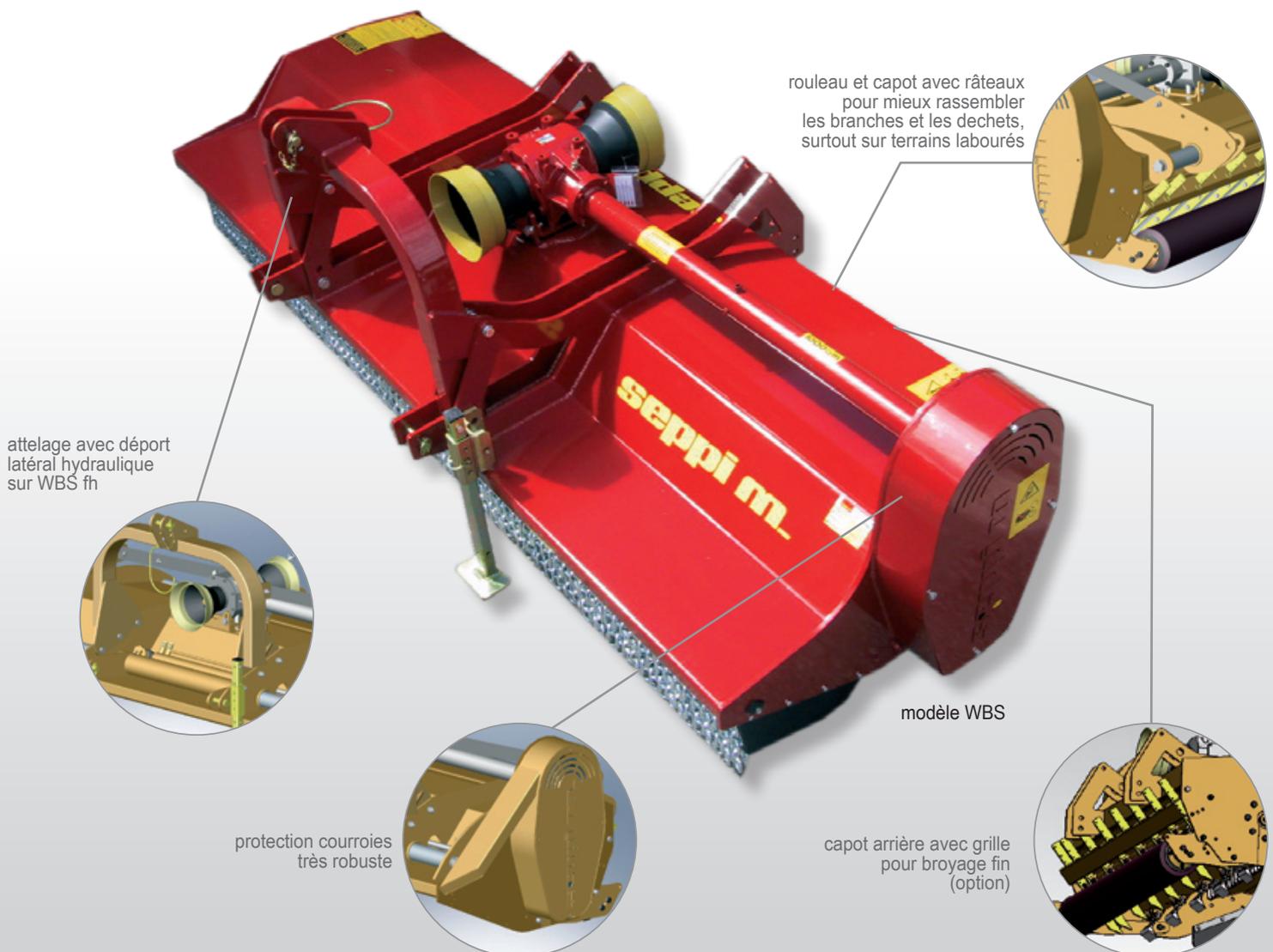
Beau et invincible... le champion des poids lourds!

caractéristiques	WBS	WBS fh
broyage d'herbe et de buissons jusqu'à	11 cm Ø	11 cm Ø
vitesse de travail	3-10 km/h	3-10 km/h
attelage à 3 points ISO de 2e cat.	réversible	réversible
déport latéral	X	hydraulique
boîtier à roue libre avec arbre passant	1000 t/min	1000 t/min
prise de force	1 3/8" Z=6	1 3/8" Z=6
nombre courroies	5	5
rouleau d'appui réglable en hauteur de	5 cm	5 cm
capot réglable avec protection en	caoutchouc	caoutchouc
protection avant	chaînes	chaînes
rotor standard	marteaux SMO	marteaux SMO

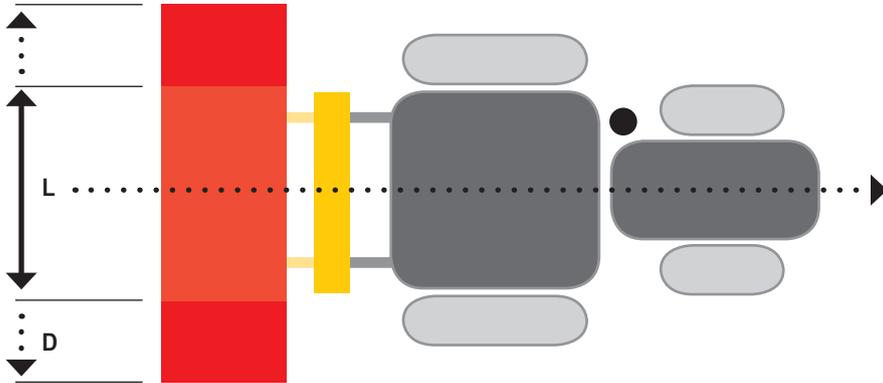
X: ne pas disponible

Le broyeur WBS satisfait les professionnels qui ne veulent pas accepter les compromis. Le modèles de la série WBS sont les broyeurs à marteaux les plus costauds, avant la série forestière. Ces broyeurs sont indiqués pour les travaux les plus difficiles, où il faut faire face à une végétation particulièrement résistante, par exemple dans les plantations d'agrumes et dans les oliveraies.

Disponible aussi en version "pick-up".



Déport latéral WBS fh



L = largeur de travail
D = 35 cm

Le broyeur à marteaux **WBS fh** est déplaçable linéairement de 35 cm, soit vers la droite, soit vers la gauche, par rapport à la position centrale.

options	WBS	WBS fh	OPT
cardan	O	O	008
boîtier 540 t/min	O	O	019
attelage à 3 points supplémentaire	O	O	096
capot avec râteaux	O	O	028
capot arrière avec grille pour broyage fin	O	O	316
panneaux de signalisation routière	O	O	162

O: option

	largeur de travail cm	encombrement cm	profondeur cm	hauteur cm	poids* kg		standard marteaux n°	rouleau mm Ø	kW** min-max	CV** min-max
					WBS	WBS fh				
WBS WBS fh	175	195	140	125	890	X	18	193	44-97	60-130
	200	220	140	125	980	1.230	22	193	44-97	60-130
	225	245	140	125	1.190	1.450	24	193	51-97	70-130
	250	270	140	125	1.240	1.510	26	193	59-97	80-130
	275	295	140	125	1.340	1.620	28	193	59-97	80-130
	300	320	140	125	1.390	1.670	30	193	66-97	90-130
	325	345	140	125	1.480	1.760	34	193	74-97	100-130
	350	370	140	125	1.570	1.850	36	193	74-97	100-130

* Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

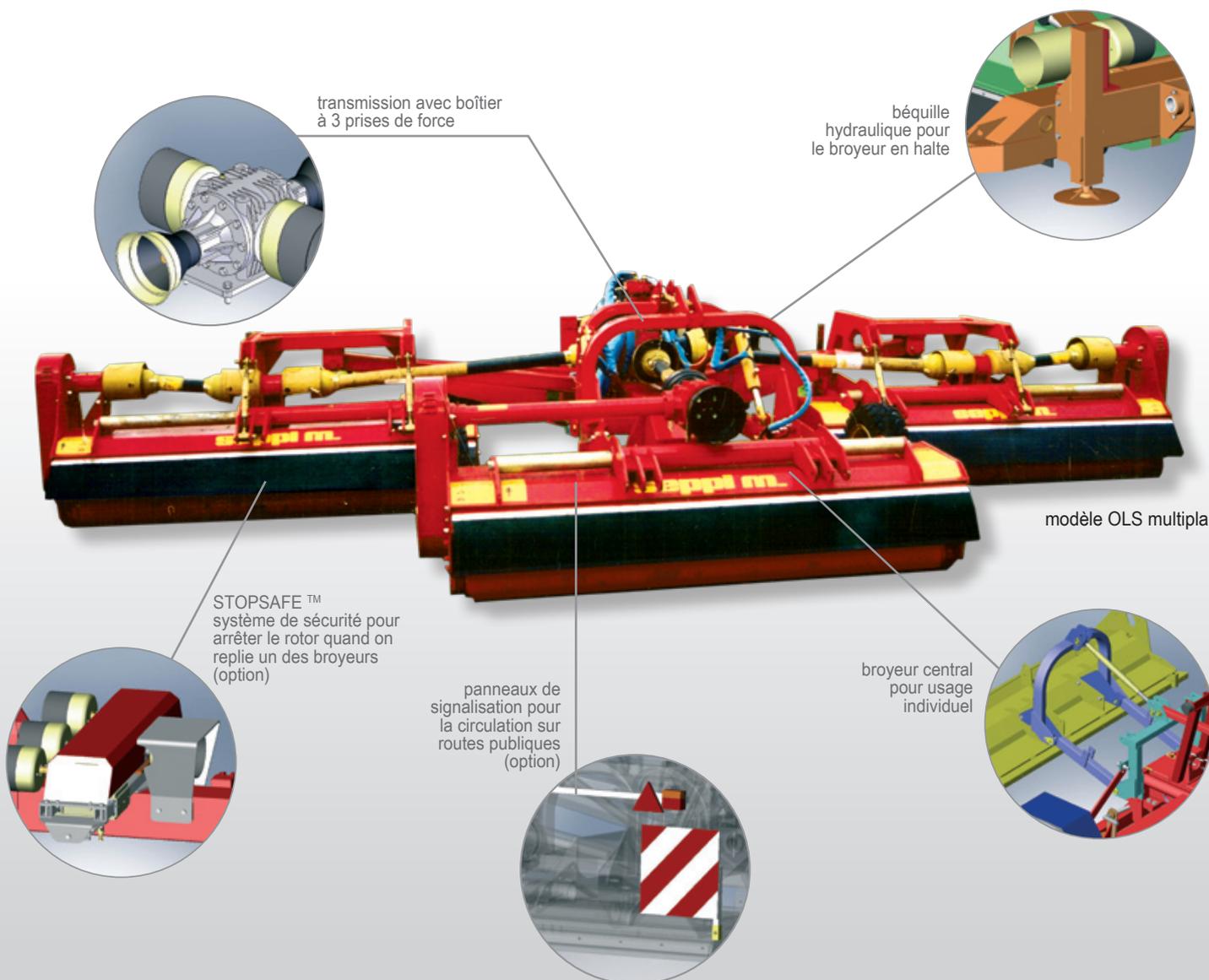
** Les kW et CV indiquent la puissance requise à la prise de force du tracteur, pas la puissance nominale du tracteur.

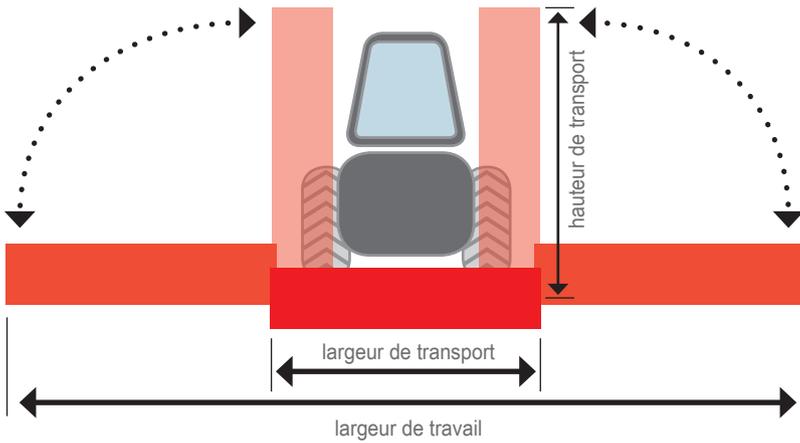


Donnez un bon coup de balai aux grandes surfaces: jusqu'à 7 mètres dans un passage!

caractéristiques	SMWA multipla	OLS multipla
broyage d'herbe et de buissons jusqu'à	5 cm Ø	8 cm Ø
vitesse de travail	3-5 km/h	3-7 km/h
flèche pour traîner: chariot avec un broyeur central et deux latérales	chariot avec deux broyeurs latéraux et un central	chariot avec deux broyeurs latéraux et un central
broyeur central, pour usage indépendant	SMWA rev cf	OLS fh
boîtier	1000 t/min	1000 t/min
prise de force	1 3/8" Z=6	1 3/8" Z=6
nombre courroies	3 x 4	3 x 5
fonctions du système hydraulique avec électrovalves et commande à distance	(1) élévation des 3 broyeurs (2) réglage de l'hauteur de coupe	1) élévation des 3 broyeurs (2) béquilles
raccord électro-hydraulique nécessaire	1 à double effet	1 à double effet
capots arrière réglables à protection en	caoutchouc	caoutchouc
protection avant	chaînes ou volets en métal	chaînes
rotor standard	mardeaux SMW	mardeaux SMO

Les broyeurs „multipla“ atteignent des largeurs de travail jusqu'à 7 mètres, l'idéal pour broyer sur des grandes surfaces, par exemple: parcs, champs non cultivés et aéroports. Trois broyeurs individuels, traînés sur un chariot, suivent parfaitement la conformation du terrain. La largeur et la robustesse de ces broyeurs spéciaux permettent d'avancer à grande vitesse, tout en réalisant un travail très propre.





Le modèle **SWMA multipla** permet de régler la hauteur de coupe hydrauliquement pendant le travail. Tous les positionnements sont contrôlables avec une commande à distance.

SWMA multipla & OLS multipla

Les broyeurs “multipla” sont composés par 3 unités et peuvent être relevés pour le stationnement ou pour le transport. On peut également replier les broyeurs individuellement, pour travailler sur des espaces plus étroits, par exemple. L'unité centrale est dotée d'un attelage à 3 points réversible et peut être utilisée individuellement.

options	SWMA multipla	OLS multipla	OPT
rotor avec lames à Y	O	X	030
cardan	O	O	008
embrayage automatique STOPSAFE™ pour arrêter le rotor quand on relève un broyeur du sol	O	X	015
panneaux de signalisation routière	O	O	162

O: option - X: ne pas disponible

	largeur de travail cm	encombrement cm	largeur de transport cm	longueur cm	hauteur de transport cm	poids* kg	standard marteaux n°	rouleau mm Ø	kW** min-max	CV** min-max
SWMA multipla	400	400	240	490	260	1.980	45	152	73-116	100-155
	450	450	240	490	275	2.180	48	152	73-116	100-155
	500	500	240	490	290	2.320	57	152	73-116	100-155
	600	600	240	490	310	2.530	63	152	73-116	100-155
OLS multipla	600	630	265	450	350	3.810	66	152	73-150	100-200
	650	680	265	450	375	4.140	72	152	73-150	100-200
	700	730	290	450	400	4.420	75	152	73-150	100-200

* Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

** Les kW et CV indiquent la puissance requise à la prise de force du tracteur, pas la puissance nominale du tracteur.

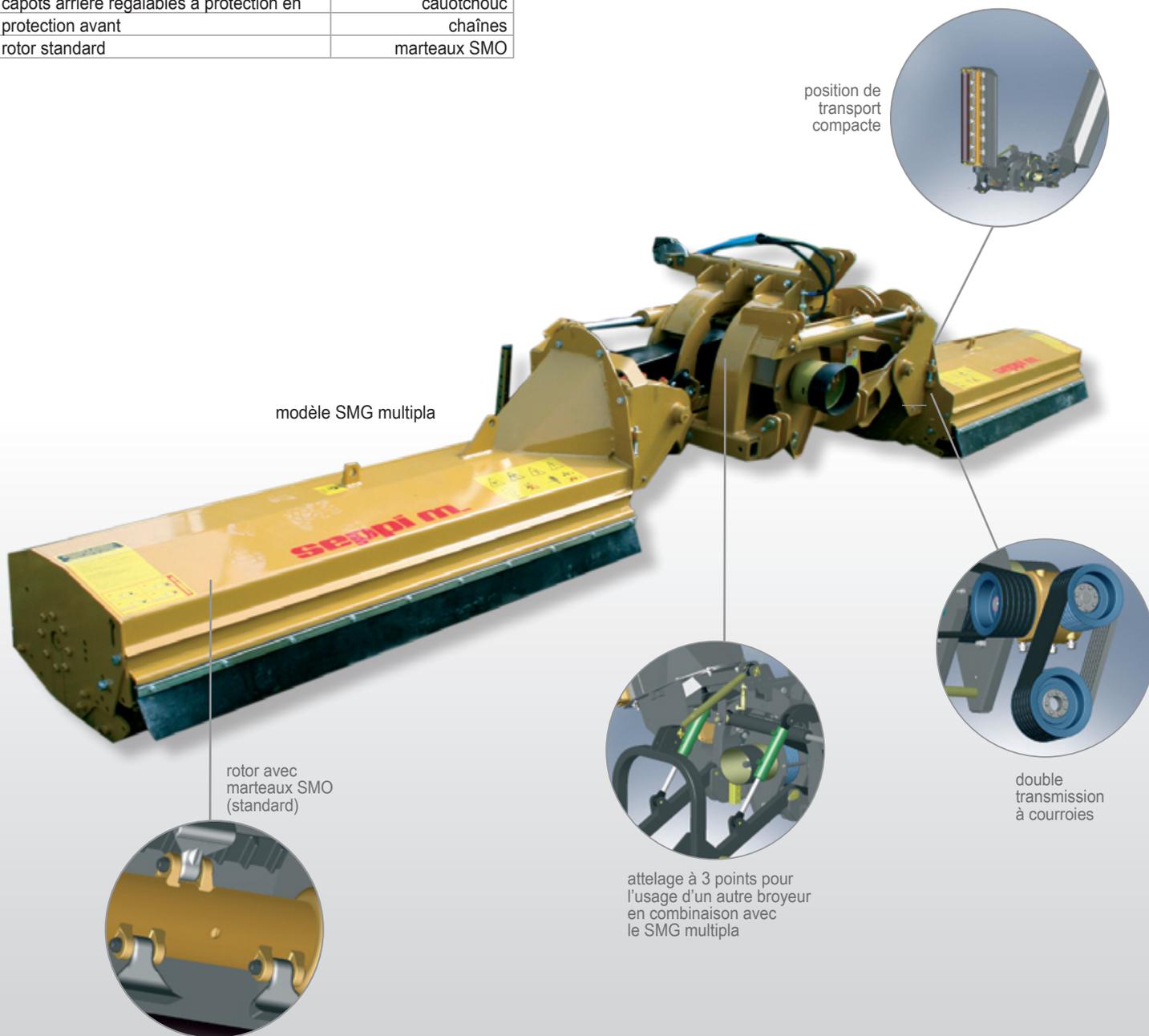


Vos rêves deviennent réalité: de grands espaces en peu de temps.

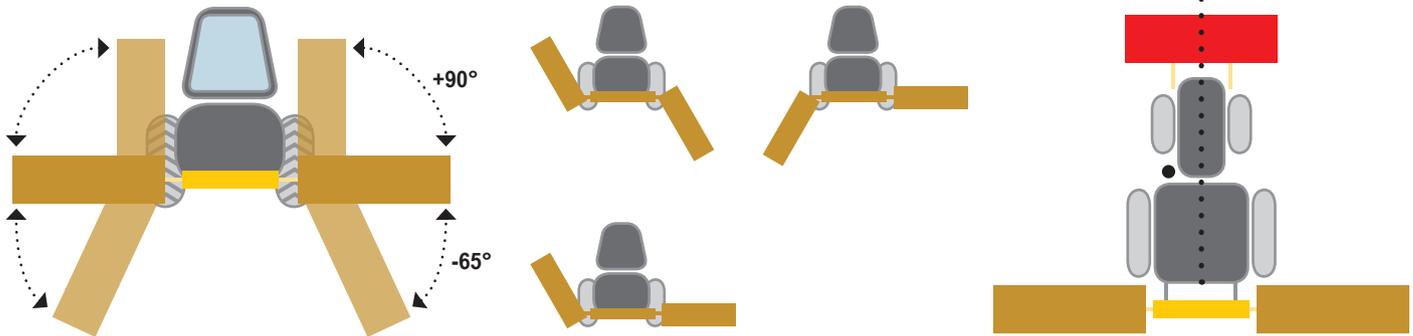
caractéristiques	SMG multipla
broyage de buissons jusqu'à	7 cm Ø
vitesse de travail	3-7 km/h
flèche pour traîner: chariot avec	2 broyeurs latéraux
tritadora independiente, aconsejada para uso central	OLS fh 275
boîtier avec arbre passant	1000 t/min
prise de force	1 3/8" Z=6
nombre courroies	2 x 4
fonctions du système hydraulique	soulever les machines
raccords hyd. nécessaires	3 à double effet
capots arrière réglables à protection en	caoutchouc
protection avant	chaînes
rotor standard	marteaux SMO

Le SMG multipla se compose de deux broyeurs latéraux sur un attelage central. Chacun des deux broyeurs est inclinable de +90° vers le haut et jusqu'à -65° vers le bas, même pendant le travail. En combinaison avec un broyeur individuel, attelé frontalement, par exemple, la largeur de travail totale atteint les 7 mètres.

Complétez votre parc machines avec un SMG multipla!



Combinaisons de travail possibles pour le SMG multipla



Le broyeur **SMG multipla** se compose de deux unités, les deux inclinables de +90° à -65°. Pour le transport, on relève les unités vers le haut. En combinaison avec un broyeur OLS fh, le SMG multipla est idéal pour travailler sur des grandes surfaces.

options	SMG multipla	OPT
cardan à roue libre	O	011
boîtier 540 t/min	O	019
accumulateur d'azote	O	001
attelage à 3 points supplém.	O	096
panneaux de signalisation routière	O	162

O: option

	largeur de travail et encombrement cm	largeur de travail broyeur simple cm	largeur de transport cm	distance centrale cm	profondeur cm	hauteur cm	poids* kg	marteaux n°	kW** min-max	CV** min-max
SMG multipla	475	125	275	225	117	115	1635	2 X 12	51-88	70-120
	525	150	275	225	117	115	1740	2 X 15	58-95	80-130
	575	175	275	225	117	115	1845	2 X 18	66-102	90-140
	625	200	275	225	117	115	1950	2 X 21	73-110	100-150
	675	225	275	225	117	115	2055	2 X 21	80-117	110-160

* Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

** Les kW et CV indiquent la puissance requise à la prise de force du tracteur, pas la puissance nominale du tracteur.



LES AVANTAGES DE LA TECHNOLOGIE SEPPI M.

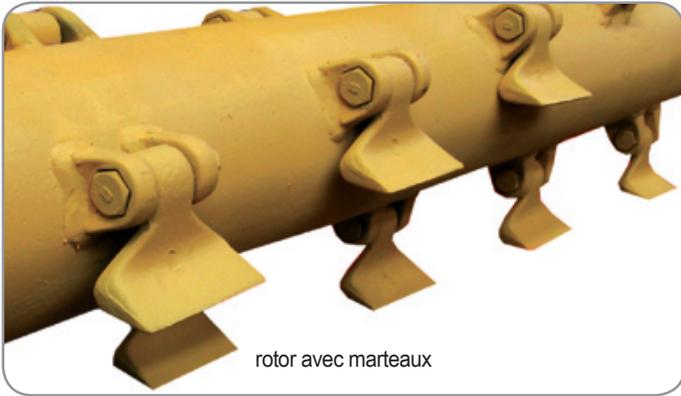
Une technologie toujours à l'avantgarde, c'est le résultat de l'incessante recherche de SEPPI M. Trouver la solution idéale aux problèmes des professionnels, c'est notre but.

Ce bref glossaire Vous aide à mieux comprendre la technologie SEPPI M. Qu'est-ce que ça signifie? À quoi ça sert? Découvrez les avantages!

TECHNOLOGIE	AVANTAGES
vitesse de travail	Les vitesses indiquées sont valables lorsque les conditions de travail sont normales, sur des terrains facilement praticables et en broyant du matériel qui n'excède pas les dimensions conseillées. Dans des situations optimales, la vitesse de travail peut augmenter.
attelage à 3 points ISO	conforme aux standards internationaux pour tracteurs
attelage réversible	permet de monter la structure d'attelage en deux positions différentes, pour conduite tirée ou poussée
attelage à 3 points ISO supplémentaire	permet de travailler avec le broyeur soit en avant soit en arrière, sans nécessité de démonter et de remonter l'attelage
déport latéral linéaire hydraulique	permet de déplacer le broyeur vers la gauche par rapport à l'axe centrale du tracteur, en utilisant les commandes hydrauliques du tracteur
boîtier 540 t/min	conseillé pour des petits broyeurs et des tracteurs de puissance moyenne
boîtier 1000 t/min	conseillé pour des tracteurs très puissants
boîtier avec inverseur	permet d'actionner le broyeur dans le juste sens de rotation, indépendamment du sens de rotation de la prise de force, conseillé pour tracteurs à poste de conduite inversé
boîtier à roue libre	protège la transmission du tracteur d'éventuels dommages causés par l'inertie du broyeur
capot réglable	permet de régler la finesse de broyage du matériel, selon le degré d'ouverture du capot; en même temps cela influe sur la puissance absorbée par le broyeur
capot avec râteaux	les râteaux favorisent le broyage de branches et de déchets de façon uniforme; ils sont indiqués surtout pour les terrains mous et humides
protection en caoutchouc	empêche la projection de matériel sortant du broyeur
protection à chaînes	empêche la projection de matériel entrant dans le broyeur; conseillé surtout quand on broie de l'herbe
protection à volets en métal	empêche la projection de matériel entrant dans le broyeur; conseillé surtout quand on broie des déchets
protection avant supplém. en caoutchouc	ajoutée à la protection à volets en métal ou à chaînes, cette protection augmente la sécurité dans des situations particulières comme le broyage le long des routes avec beaucoup de circulation
rouleau d'appui réglable en hauteur	permet de régler la hauteur de coupe
broyeur gauche	modèle inversé par rapport au standard, la transmission se trouve sur le côté droit du broyeur
roues pneumatiques	protègent le rotor et le rouleau sur des terrains irréguliers et caillouteux
accumulateur d'azote	permet d'adapter le broyeur au terrain et donc facilite le travail en diminuant des irrégularités de coupe
panneaux de signalisation routière	augmentent la visibilité et la sécurité, soit pour le transport, soit pour le broyage le long de routes publiques; obligatoires dans les pays UE



ROTORS ET OUTILS

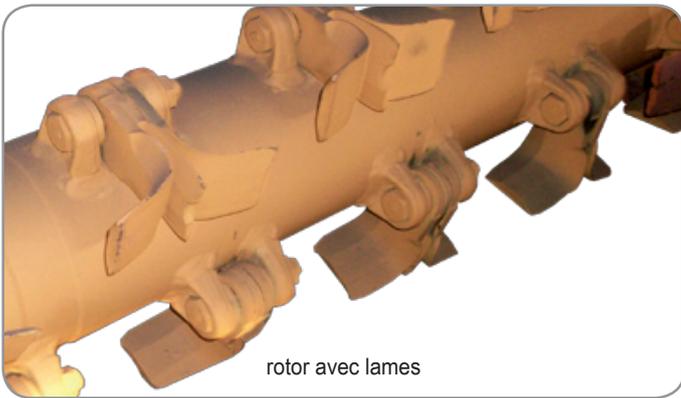


rotor avec marteaux

standard pour: OLS rev cf, OLS fh, OLS california, OLS s fh, WBS, WBS fh, SMWA multipla, OLS multipla, SMG multipla



marteaux SMO, marteaux SMW



rotor avec lames

option pour: OLS rev cf, OLS fh, OLS california, OLS s, OLS fh und SMWA multipla



lames Y (SMO, SMW)

L'information et les images contenues dans cette documentation sont à titre indicatif. SEPPI M. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.



L'avantage de la très haute qualité

Pionniers du broyage

Fondée en 1939 par Max Seppi, la SEPPI M. est aujourd'hui parmi les sociétés leader dans son secteur – au niveau mondial. En pionnière comme aucune autre, il y a plus de 40 ans déjà que la société s'est spécialisée dans la production de matériels de broyage. Hier comme aujourd'hui, la devise de la société est « Faciliter le travail des professionnels du vert à travers des solutions innovatrices et efficaces ».

La longue expérience, associée à une recherche infatigable de technologies toujours plus avancées et de matériaux toujours plus résistants donnent la haute qualité des broyeurs SEPPI, costauds et fiables même dans des conditions de travail extrêmes.

Pour SEPPI M. la plus grande satisfaction depuis 70 ans sont les clients contents qui depuis des années tirent grand bénéfice des broyeurs – une motivation constante pour continuer à miser sur la haute qualité. Le caractère familial de la société, aujourd'hui avec la troisième génération à la direction, garantit des relations loyales et responsables.

Découvrez le grand nombre d'avantages des broyeurs SEPPI!



BROYEURS POUR L'AGRICULTURE, LA SYLVICULTURE ET L'ENVIRONNEMENT

SEPPI M. S.p.A. - Zona Artigianale 1 - 39052 Caldaro (Bolzano) Italie
Tel. +39 0471 963550 - Fax +39 0471 962547 - sales@seppi.it - www.seppi.com

REVENDEUR AUTORISÉ

Notre équipe est à votre service.